## Notice of Public Meeting Friday, March 10, 2023 at 8:30 am Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing Location – 4600 Valley Rd, Room 4A, Lincoln NE

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

·			. 46 46 46	Agenda	to als als als als al	
A.	Welcome (Robert Feit) 8:30 a.m.					
В.	Notio	ce of Open Meeting (R	Robei	rt Feit)		
		the Commission for ti t. §84-1410.	he Do	eaf & Hard of Hearing v	vill mee	et in closed session as provided in Neb
c.	Roll	Call (Frances Beauriva	ge)			
		Arteaga		Beaurivage		Feit
		Fitzpatrick		Hitz		Scherling
		Schutt		Shaw		Williams
D.	Revie	ew of Agenda (Kelsey	Cruz	, Interim Director)		
Ε.	Acce	ptance of Agenda (Ro	bert	Feit)		
F.		ptance of Minutes (Fr Full Commission Me		~ .		
G.	Chaiı	rperson of the Board's	s Rep	ort (Robert Feit)		
	1	. Public Comments				
	2	. Personnel – Closed	Sess	ion		
		. TRS Advisory Comm		e Recap		
	4	. 2022 Annual Repor	t			
н.	Exec	utive Director Report	(Kels	ey Cruz, Interim Directo	or)	
	1	. Budget Report				
	2	. Top Ten Report				
	3	. Marketing Report				
I.	Com	mittee Reports				

J. Old Business

#### K. New Business

#### L. Adjourn

#### **Next Meeting Dates**

- June 9, 2023
- September 8, 2023
- December 8, 2023

### DRAFT – Subject to Board review and approval at the March 10, 2023, meeting date

#### Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing Full Commission Board Meeting 4600 Valley Rd, Room 4A, Lincoln NE

#### **December 9, 2022 Meeting Minutes**

#### A. Opening

Chairperson Candice Arteaga called the meeting to order for the Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing (NCDHH) Full Commission Board on December 9, 2022 at 8:32 a.m. at 4600 Valley Rd, Room 4A, Lincoln Nebraska.

#### B. Notice of Open Meeting

Chairperson Candice Arteaga announced that the notice of the meeting was duly given, posted, published, and tendered in compliance with the Open Meetings Act, and all Board Members received notice simultaneously by email. Publication of official notice of the meeting appeared in the December 2, 2022, edition of the Omaha World Herald, a legal newspaper of general circulation in this state, as required by the Open Meetings Act. The agenda was kept current in the Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing's office and on the NCDHH website. The materials generally used by the Board for the meeting today are on a table in a public folder that is available to the general public for the purpose of this meeting in accordance with the Open Meetings Act {Neb. Rev. Stat. §84-1412 (8)}. A copy of the Open Meetings Act is available for the duration of the meeting.

#### C. Roll Call

For the record, Board Members Ms. Candice Arteaga, Ms. Frances Beaurivage, Mr. Robert Feit, Ms. Brooke Fitzpatrick, Mr. Jonathan Scherling, Ms. Diane Schutt, Ms. Sandra Shaw and Ms. Peggy Williams were all present for roll call. Ms. Valerie "Vali" Hitz was absent. NCDHH staff members present were Ms. Kelsey Cruz, Interim Executive Director & Public Information Officer; Ms. Sharon Sinkler, Interpreter Program Coordinator. Sign Language Interpreters present were Ms. Amber Tucker and Mr. Ben Sparks. Ms. Margaret "Mydge" Heaney with Inclusive Communication Access Nebraska provided CART services.

#### D. Review of Agenda

Interim Director Kelsey Cruz reviewed the agenda with the Board Members.

#### E. Acceptance of Agenda

Mr. Robert Feit moved to accept the agenda as written and presented. Ms. Peggy Williams seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye. Ms. Hitz was absent.

#### F. Acceptance of Minutes

Ms. Peggy Williams noted a correction on page 2, second paragraph Kathy Scusa, has been with the Commission for seven and a half years, not the board.

Mr. Robert Feit moved to accept the September 9, 2022 meeting minutes with the change noted by Ms. Peggy Williams. Ms. Diane Schutt seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye. Ms. Hitz was absent.

#### G. Chairperson of the Board Report

Chairperson Candice Arteaga shared that the Executive Director John Wyvill resigned. They are currently reviewing the Commission's structure, with appointing Ms. Kelsey Cruz as the Interim Executive Director. Adding that Ms. Cruz is doing a fantastic job. The search is continuing for a new Executive Director, the posting of the job is still available and open.

Ms. Peggy Williams added that Chairperson Candice Arteaga has done a phenomenal job stepping up to the plate and working with the staff, coming into the office to make sure all is running smoothly. In addition, Interim Executive Director Kelsey Cruz has done a phenomenal job. As a board member, Ms. Williams appreciates everything Ms. Cruz has done in this role. Congratulations on a job well done. Applause by all.

Chairperson Candice Arteaga shared with the group that Mr. John Jelkin, Assistant Attorney General was in attendance to assist the Board Members during the closed session.

#### 1. Public Comments

No public comments.

#### 2. Personnel Discussion (Closed Session)

Mr. Jonathan Scherling made the motion to go into closed session. Ms. Brooke Fitzpatrick seconded the motion. Going into closed session at 8:41 a.m. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye. Ms. Hitz was absent.

Chairperson Arteaga added that she has asked Ms. Sharon Sinkler, Interpreter Program Coordinator and Interim Executive Director Kelsey Cruz to stay for discussion of the Interpreter Review Board (IRB).

Chairperson Arteaga welcomed Mr. John Jelkin to the board meeting.

Mr. Robert Feit asked for clarification if it was said why the board was going into closed session. Ms. Frances Beaurivage replied with discussing personnel issues.

Mr. Jelkin offered suggestions on why a Board would go into closed session. There are basically two reasons for going into closed session:

- For the general good of the public or general benefit of the public. An example would be if you are negotiating a sale of real estate or something similar. This is sensitive and discussions should remain in closed session to be effective.
- If the conversation would potentially cause damage to someone's reputation needlessly.

Mr. Robert Feit made the motion to go into open session at 8:45 a.m. Ms. Peggy Williams seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye. Ms. Hitz was absent.

Mr. Robert Feit made the motion to go into closed session at 8:47 a.m. for the good of the general public and to avoid needlessly damaging someone's reputation. Ms. Brooke Fitzpatrick seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye. Ms. Hitz was absent.

Ms. Valerie "Vali" Hitz joined the meeting at 8:51 a.m.

The proceedings were captioned by not transcribed herein.

Back into open session at 10:06 a.m.

Mr. Robert Feit made a motion to amend the agenda to add item G.2.a. for Public Comments so that the Board can discuss a matter. Ms. Brooke Fitzpatrick seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Ms. Hitz, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye.

#### a. Public Comments

Mr. Nathan White, with Omaha Association for the Deaf (OAD), came to speak to the Board Members with a petition being presented regarding the Nebraska Specialized Telecommunications Equipment Program (NSTEP). There are two issues the community is asking the Board Members to review and evaluate to improve the program. The first issue is the one phone per household. There are many households that have more than one deaf person. The second issue relates to individuals being able to apply once every three years instead of five years. Mr. White noted technology quickly changes and a three-year timeline would provide the community to possess more updated features and technology.

Chairperson Candice Arteaga shared the OAD has six pages of signatures, outlining having one per household changed to two; the five-year limit revised to three years.

Mr. Robert Feit added that when this was brought to the Telecommunication Relay Service (TRS) Advisory Committee last year regarding the two phones per household. The Public Service Commission (PSC) didn't believe they could get a Senator to carry

the bill to make the needed changes. Ms. Peggy Williams asked if the TRS Advisory Committee was in support of this proposed change. Mr. Feit replied that two members of the TRS Advisory Committee thought it was an excellent idea, and the others didn't say anything. It all comes down to not having a Senator willing carry the bill.

Conversation between the Board Members ensued regarding their support of this change to NSTEP.

Mr. Robert Feit agreed to take the petition to the TRS Advisory Committee at their next meeting which is the second Tuesday in January. Mr. Feit requested that the staff create a resolution to this proposal from what Mr. White presented to the Board today.

Conversation from the members on how NSTEP is funded.

Mr. Jonathan Scherling thanked Mr. Nathan White for coming to the meeting and representing the community. Mr. Scherling also suggested that the Board take up this topic at Deaf Day at the Capital and Deaf Awareness Week at the Capital.

Chairperson Candice Arteaga thanked Mr. White for coming and that the Board would take this to the TRS Advisory Committee.

Ms. Diane Schutt made the motion to direct the staff to create a document to send to Senators in relation to the petition that was presented by Mr. Nathan White. Ms. Sandra Shaw seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Ms. Hitz, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye.

Conversation of coming out of closed session ensued and a statement is needed.

Mr. Robert Feit added that no action was taken from what was discussed in closed session. Ms. Sandra Shaw seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Ms. Hitz, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye.

#### 3. Interpreter Review Board (IRB) Recap

Chairperson Candice Arteaga asked Ms. Sharon Sinkler, Interpreter Program Coordinator, if she wanted to share anything from the IRB meeting that was held on December 1, 2022. Chairperson Arteaga stated that she attended the IRB meeting. There was a lot of discussion regarding the sign language interpreter shortage, but there were no complaints brought up during the meeting. Adding that Ms. Vali Hitz was in attendance as a member from the community, not as a board member. Chairperson Arteaga asked Ms. Hitz if she wanted to add any comments.

Ms. Hitz shared that she attended the IRB meeting on December 1, 2022 as a member of the public. Ms. Hitz asked the IRB to share information with deaf organizations regarding the IRB's purpose. Chairperson Arteaga suggested sharing information during their meetings to remind their members to reach out to the IRB if they have an issue with an interpreter. Ms. Hitz agreed that would help enhance awareness as to what the IRB is and what it does.

Ms. Peggy Williams added for clarification that the IRB was created from the rules and regulations established for interpreter licensure. The IRB was designed to review complaints about interpreters with the complaints reported to the interpreter program coordinator. The Commission works with an outside investigator, involving a neutral person to the investigation. Then the interpreter program coordinator reviews everything and refers to the IRB. The IRB then reviews the complaint at their next meeting to determine their recommendations. After the IRB completes their part, the complaint then goes to the full board with the IRB's recommendations. Ms. Williams ended with if there are no interpreter complaints, the IRB conducts their meeting. At times, the IRB has had two or three complaints to review in one meeting.

Ms. Vali Hitz shared that Ms. Sharon Sinkler explained the process of the IRB to her. Ms. Hitz asked if the community is aware of the IRB and its responsibilities. Ms. Hitz reiterated that she is trying to enhance awareness of the IRB to the community, adding that the IRB needs to be proactive about reaching out to the community instead of waiting for the community to come to them.

Ms. Frances Beaurivage agreed that she thinks the deaf community needs more information about the IRB's role and function. It was suggested developing a brochure that explains the IRB would be beneficial to the deaf community, in addition to outline how to file a complaint if needed.

Interim Executive Director, Kelsey Cruz, added that the Commission could create a one-page document outlining the IRB and its function and how to file a complaint to raise awareness.

#### 4. Meeting dates for 2023

Chairperson Candice Arteaga referred the members to section G.4. on the agenda and in their binders. Chairperson Arteaga asked if there were any objections or concerns with the outlined dates.

There was conversation between the members regarding the date of the out-of-town meeting. Chairperson Arteaga informed the members this meeting is normally held in September, but she added to put the discussion on hold until the new Executive Director is hired to determine the location of the meetings in 2023.

Suggested dates for 2023:

March 10, 2023

- June 9, 2023
- September 8, 2023
- December 8, 2023

Ms. Vali Hitz made the motion to accept the dates of March 10, 2023; June 9, 2023; September 8, 2023; and December 8, 2023 for the full board meeting dates in 2023. Ms. Peggy Williams seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Ms. Hitz, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye.

#### 5. Election of Board Officers

Chairperson Candice Arteaga asked Mr. Robert Feit if he was going to stay on for another term. Mr. Feit replied that he has reapplied for the position.

Chairperson Arteaga shared that she will stay on until January 31, 2023, or until a replacement is found.

Ms. Peggy Williams referenced page 15 in the G.5. document that is in the binders. This shows the responsibilities of the chairperson, vice chairperson, and secretary positions.

Ms. Vali Hitz asked for clarification on what positions they are going to be voting on, just the chairperson, or all three of the positions. Also, Ms. Hitz asked if the election of the executive committee is done yearly. It was shared the voting of the executive committee is done yearly, and the board will be voting on all three positions.

Chairperson Arteaga asked Mr. Feit if he would be willing to step up to the Chairperson role, and he agreed to be the Chairperson.

Ms. Diane Schutt asked if Ms. Frances Beaurivage was willing to stay on as the secretary. Ms. Beaurivage replied yes.

Conversation between the members on job duties of the executive committee.

Mr. Feit asked who would be interested in serving as the vice chairperson. Ms. Brooke Fitzpatrick volunteered herself. Mr. Feit asked if there were any other nominations from the floor. None were stated.

Ms. Williams clarified, in the document and on page 15, it states that the secretary assumes the position of the vice chairperson when the terms have been completed. Mr. Feit replied, in this case Ms. Beaurivage would be vice chairperson and Ms. Fitzpatrick would be secretary. Ms. Fitzpatrick agreed to this. Ms. Beaurivage clarified that the board will be voting on Mr. Feit as chairperson, Ms. Beaurivage as vice chairperson and Ms. Fitzpatrick as the secretary.

Conversation between the members on who will be taking what position, and what the bylaws

state.

Ms. Vali Hitz made the motion that Mr. Robert Feit serves as chairperson, Ms. Frances Beaurivage serves as vice chairperson, and Ms. Brooke Fitzpatrick serves as secretary for 2023. Ms. Sandy Shaw seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Beaurivage, Ms. Fitzpatrick, Ms. Hitz, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye.

Chairperson Arteaga commented that the board member handbook should be a part of the board member binders at each meeting.

Chairperson Arteaga noted that Ms. Beaurivage had to leave the meeting at approximately 11:20 a.m.

Chairperson Arteaga added that after today's meeting the torch will be handed off to Mr. Robert Feit. Chairperson Arteaga will be helping as needed.

Board Members took a five-minute break at 11:20 a.m.

#### H. Executive Director Report by Ms. Kelsey Cruz

#### 1. Budget Report

Interim Executive Director, Kelsey Cruz, introduced the budget and finance manager, Ms. Jackie Novak, to discuss the budget report. Ms. Novak shared the agency budget went up from last year quite significantly. Ms. Novak referenced the handout that the Board Members received in their binders to outline the agencies budget and answered any questions.

Interim Executive Director Cruz thanked the board for their support during the transitional time period. Ms. Cruz indicated everyone has been supportive, adding Chairperson Arteaga has been especially supportive and a great sounding board. Ms. Cruz remarked this support has made the transition easy, and she is thankful for all that Chairperson Arteaga has done. Applause by all. Interim Director Cruz presented Chairperson Arteaga with a plaque to thank her for her time spent on the board.

#### 2. Top 10 Report

Interim Director, Ms. Kelsey Cruz, shared with the board the highlights of advocacy specialists activities. With the transition of leadership, Ms. Cruz encouraged the advocacy specialists to find new opportunities for training, education, and presentations. Ms. Cruz added she is continuing to encourage the advocacy specialists to use our American Rescue Plan Act (ARPA) funding. Ms. Cruz indicated we have hundreds of thousands of dollars to spend, and in the first quarter report, we spent anywhere between \$5,000 - \$6,000.

Chairperson Arteaga added that during the executive board meeting they discussed ARPA funding. She indicated we can use the funds for paying for sign language interpreters for Individualized Educational Plan (IEP) meetings. Ultimately, we need to get the word out those funds are available.

Interim Director Cruz outlined what is currently being done by the agency to get the word out.

Chairperson Arteaga asked about page 21 of the H.2.document in the board packet binders. Specifically, Chairperson Arteaga asked why names of individuals are listed here who no longer work for NCDHH. Interim Director Cruz replied that this page corresponds with page 18 and 20, referencing the number on the charts.

#### 3. Marketing Report

Interim Director, Ms. Kelsey Cruz, shared with the members about the employee spotlight series. She requested the advocacy specialists create a vlog introducing themselves to put on the agency website.

Interim Director Cruz shared she is working with Ms. Jamie Petersen, Hearing Aid Bank Coordinator, on developing a position paper regarding over-the-counter hearing aids. In addition, she also wants to work on promoting another Coffee with Cops event as the one in March 2022 was very successful.

Conversation ensued between the members on events for the coming year, and the suggestion of different venues instead of a Salt Dogs game.

Interim Director Cruz also added that inside the board packets are travel reports from Ms. Kathy Scusa, Advocacy Specialist in North Platte, who traveled to California for the Association of Late Deafened Adults (ALDA) Convention; and Ms. Susan Whitaker, Advocacy & Education Specialist in Scottsbluff, who traveled to Florida for the Hearing Loss Association of America (HLAA) Convention.

Chairperson Ms. Candice Arteaga shared with the members the executive committee and Interim Director Cruz are meeting bi-weekly to stay in touch and update each other. They are looking at ways to improve the Mental Health Advisory Committee (MHAC) meetings. The last few meetings have not had voting members present, and they are examining ways to revitalize the committee.

Ms. Peggy Williams commented it was mentioned at the board meeting in North Platte this past September that a couple of deaf members would like the board to have one of our quarterly meetings at the OAD Hall. This is something to think about when the board starts planning the locations for the 2023 meetings.

Ms. Diane Schutt made the motion to accept the Executive Director's report as presented. Ms. Sandy Shaw seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Fitzpatrick, Ms. Hitz, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye. Ms. Beaurivage was absent.

#### I. Committee Reports

Chairperson Ms. Candice Arteaga asked if anyone is interested in serving on any of the committees

to please let Interim Director Cruz or Mr. Robert Feit know.

Ms. Vali Hitz asked if the Interpreter Issues Committee (IIC) has meetings. Ms. Sharon Sinkler, Interpreter Program Coordinator replied that typically they meet when they have issues to discuss. If the IIC receives something that needs their attention, we bring it to the IIC.

#### J. Public Comment

No public comments

#### K. Old Business

No old business

#### L. New Business

No new business

#### M. Adjourn

Ms. Peggy Williams moved to adjourn the meeting at 11:53 a.m. Mr. Robert Feit seconded the motion. With no further discussion, the motion carried with Ms. Arteaga, Mr. Feit, Ms. Fitzpatrick, Ms. Hitz, Mr. Scherling, Ms. Schutt, Ms. Shaw, and Ms. Williams all voting aye. Ms. Beaurivage was absent.

#### **Next Meeting Dates**

o March 10, 2023 – location needed.

#### **Committee Appointments**

- Interpreter Review Board (IRB) pages 2 to 9
- Mental Health Advisory Committee (MHAC) pages 10 to 18
- Telephone Relay Service (TRS) Advisory Committee pages 19 to 20

#### **Interpreter Review Board (IRB)**

- Outline of current committee members page 3
- Application for Tami Richardson Nelson page 4
- Application and Resume for Briana Stradinger page 6

#### **Interpreter Review Board (IRB) Advisory Committee**

- Local Government Position (Nancy Flearl) retired from State Government February 28, 2023
- Deaf Member (Tami Richardson Nelson) seeking appointment; filled a vacated term which expired on 6/30/2021
- Local Government (Briana Stradinger) seeking appointment

#### **Current Advisory Committee Members**

Member Name	Position Held	Term Dates
Vonda Apking	Health and Human Services	Ex-Officio
Meghann Cassidy, Chairperson	Interpreter	6.1.2021 - 6.30.2023
Margie Propp	Interpreter	3.12.2021 - 6.30.2024
VACANT	Deaf	
VACANT	Deaf	
VACANT	Local Government	
VACANT	Local Government	
Kelsey Cruz	NCDHH Director	Ex-Officio

#### 2022

NCDHH Executive Director	2013-	Indefinite
Vonda Apking - HHS	2013-	Indefinite
Tami Richardson-Nelson - Deaf/HOH	2018-2021	Fulfillment of vacancy term expired on 6/30/2021; seeking appointment
Taisis Tisks - Deef/HOLL	2040 2022	Fulfillment of vacancy term expired on 6/30/2022; not seeking
Tricia Tighe - Deaf/HOH	2019-2022	appointment
Nancy Flearl - Local Government	2019-2022	Served Second Term; Need successor
Open - Local Government	2020-2023	
Meghann Cassidy - Interpreter	2021-2023	Finish term for Williams resignation- Appointed 6/2021; eligible for 2 additional 3-year terms after 6/30/2023
Margie Propp - Interpreter	2021-2024	First term (replacing Beyer)- Appointed by Full Board on 3.12.2021

#### Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing **Interpreter Review Board Member Application**



Your Name:	
Please List ar	ny other Boards or Committee's which you are currently serving

Please List any other Boards or Committee's which you are currently serving on or previously have served on:						
Legal Residence (house #, street nan	ne):					
City:	State:	Zip:	County:			
Business Address (if applicable):						
City:	State:	Zip:	County:			
Home Phone: ()		Business Phone: (	)			
Cell Phone: ()		Email Address:				
Occupation:						
Name of Spouse:						
Are you a United States Citizen?	☐ Yes ☐ No					
Congressional District: 1	<b>2</b>	<b>□</b> 3				
Name of Your State Senator:						
Have you ever been convicted of a f	elony or misdemeano	r? 🛚 Yes	□ No			
If yes, please explain:						

•	here ever been any disciplinary act issued by any agency of federal, s	ctions, suspensions or revocations of apply state, or local government?
neenses that you have been	issued by any agency of reactary s	□Yes □ No
If yes, please explain:		
Could you or any member o commission for which you h		Ily by decisions to be made by the board or  No
Education – Schools Attende	ed (including high school)	
School / Location	Dates	Major / Degree
<b>References</b> – List names, addreferences	dresses, and phone numbers of at I	least three people who may be contacted for
Name	Phone Number	Address
1	<del></del>	
3.		
If you have recently prepare	d a biography or resume, you may	attach that your application.
Applicant Signature		 Date
Mail this application and an Nebraska Commission for th Attn: Sharon Sinkler, Interpr	e Deaf and Hard of Hearing (NCDF	нн)
4600 Valley Road, Ste 420	0 1 111111111111	(402) 471-3593 / 800-545-6244
Lincoln, NE 68510		sharon.sinkler@nebraska.gov

#### Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing **Interpreter Review Board Member Application**

Your Name: Briana Stradinger

Please List any other Boards or Committee's which you are currently serving on or previously have served on:

MHAC as a Chair Person at NCDHH

Legal Residence (house #, street name): 9727 Mockingbird Drive Apt 8							
<sub>City:</sub> Omaha			county: Douglas				
Business Address (if applicable): N/A	······································						
City: N/A	State: N/A	zip: N/A	County: N/A				
Home Phone: (402) 205-0020	_	Business Phone: (402	310-9950				
Cell Phone: (402) 850-0020	_	Email Address:briana.	stradinger@nebraska.gov				
Occupation: Counselor							
Name of Spouse: Joel Stradinger							
Are you a United States Citizen?							
Congressional District: 1	<b>√</b> 2	3					
Name of Your State Senator: Ben Sa	sse and	Deb Fischer					
Have you ever been convicted of a felony of	or misdemeand	or? Yes	<b>√</b> No				
If yes, please explain: N/A							

Are there currently or has there ever b	een any disciplinary act	ions, suspensions or revocations of any
licenses that you have been issued by a	any agency of federal, st	ate, or local government?
		Yes ✓ No
If yes, please explain: N/A		
Could you or any member of your fami commission for which you have applied		y by decisions to be made by the board or  No
Education – Schools Attended (includin	g high school)	
School / Location	Dates	Major / Degree
Ralston High, Ralston, NE	August 2011 - May 20	High School Diploma
Gallaudet University, Washington DC	August 2015 - May 20	Bachelor in Social Work
Dordt University, Sioux Center, IA	August 2020 - August 2	Master in Social Work/Minor in Counseling
	7	
Briefly explain why you would want to	serve on this Roard:	
as a Counselor that works with Deaf experience and have been seeing lo	and Hard of Hearing pet of barriers are happe	a Deaf person and works for Nebraska VR copulation. From my personal and work rning in Deaf and Hard of Hearing world ther as a team and see the world into a
References – List names, addresses, and	d phone numbers of at l	east three people who may be contacted for
references	•	, , ,
Name Ph	one Number	Address
1. Shausha Lee 53	31-205-9353	9744 Mockingbird Drive, Omaha, NE
	12-490-2395	4530 Maass Road, Papillion, NE
	02) 981-3148	1313 Farnam Street, Omaha, NE
If you have ecently prepared a biograp	hy or resume, you may	attach that your application.
Andrew Mandrugst		1/9/2023
Applicant Signature		Date
Mail this application and any other cor	respondence to:	
Nebraska Commission for the Deaf and	Hard of Hearing (NCDH	H)
Attn: Sharon Sinkler, Interpreter Progra	m Coordinator	
4600 Valley Road, Ste 420		(402) 471-3593 / 800-545-6244
Lincoln, NE 68510		sharon.sinkler@nebraska.gov

#### Briana M. Stradinger

9727 Mockingbird Drive | Omaha, NE 68127 Cell: 402-850-0289 | Video Phone: 402-205-0020 | Email: brianastradinger@gmail.com

#### **Profile**

Dependable case manager with 2 years and experience helping with families, child services, mental health, and general social work. Excellent comprehensive assessment, development and implementation of plans. I have a great communication skills and experienced working with diverse communities and populations.

#### **Education**

- Gallaudet University, Washington, DC, Social Work (BSW), 3.2 GPA, August 2015 to May 2019
- Dordt University, Sioux City, IA, Social Work (MSW), 3.1 GPA, August 2020 to August 2022

#### **Employment History**

#### Counselor at Nebraska Vocational Rehabilitation

November to currently

- Assist clients with employment-related psychological or physical challenges.
- Work with clients to overcome or manage the personal, social, or psychological effects of disabilities on employment or independent living.
- Evaluate clients' abilities, interests, experiences, qualifications and limitations to develop appropriate employment objectives for them.

#### Nebraska Commission of the Deaf and Hard of Hearing

May 2022-November 2022

- Provide much-needed services
- Help individuals speak up for themselves and handle issues related to their disabilities.
- Outreach specialists provide information to the wider community to help people understand more about the challenges of people living with disabilities

#### Case Manager at Saint Francis Ministries and Methodist Hospital as Medical Social Worker April 2019-March 2022

- Assigned, monitored and organize cases of children and their parents, providers, and families.
- Complete initial and ongoing assessments by gathering information from children and their families.
- Preparing families and/or children for moves, reunification or other appropriate permanency goals.

#### **Direct Support Professional at Prime Home Developmental Disabilities**

May 2018-April 2020

- Provides direct assistance to the participant in socialization, and adaptive skills and improvement.
- Implements the behavioral support plans of participants to reduce inappropriate behavior/maladaptive behaviors and to acquire alternative adaptive skills and behaviors.
- Aid and training on independent community living skills, such as personal hygiene, light housework, meal preparation, transportation, grocery shopping, and medication.

#### Certificated Nursing Aid at Waterford at Roxbury Park

July 2013-August 2017

- Assist nurses with duties such as answering calls, relaying messages, transcribing physician orders and organizing patients' medical records.
- Provide emotional support to patients and their families to create a positive care environment.

#### Skills/Hobbies

- Active listening, excellent communication, leadership, problem-solving, time management, empathy for all patients, strong multicultural awareness, compassionate toward patients, assertive
- Softball, Volleyball, Basketball, and Track
- Delta Epsilon Sorority (President)
- FLUENT in American Sign Language

#### **Mental Health Advisory Committee (MHAC)**

- Outline of current committee members page 11
- By-laws page 12
- Appointment letter for Mr. Erik Decker page 14
- Briana Stradinger application page 15
- Cody McEvoy application page 17

#### **Mental Health Advisory Committee (MHAC)**

			Voting	
Member Name	Position Held	Term Dates	Member	Notes
Decker, Erik	Human Services	8/4/22 – 8/4/25	Yes	CHI Health
Steinhauer –	Human Services	9/1/09 – 9/1/18	Yes	Vocational
Campbell, Vicki	ridilian Services	3/1/03 3/1/18	103	Rehabilitation
Stradinger, Briana	Human Services	11/17/22 – 11/17/25	Yes	Vocational
Straumger, Briana	Hullian Services	11/1//22 - 11/1//23	163	Rehabilitation
Vacant	Counselor			
Vacant	Counselor			
Wittmuss, Linda	Depart of Health &	No term dates	No	Dept of Health &
Wittilluss, Liliua	Human Svcs (DHHS) Rep.	No term dates	No	Human Services
Cruz, Kelsey	NCDHH Representative	No term dates	No	
Czaplewski, Sue	Technical Advisor	No term dates	No	ESU # 9
Moyor Diano	Technical Advisor	No term dates	No	Metro Regional
Meyer, Diane	recillical Advisor	No term dates	INO	Program
Rankin, Ronda	Technical Advisor	No term dates	No	Interpreter –
Natikili, Kullud	recillical Auvisor	NO term dates	No	Omaha

#### 71-4728.02. Commission; mental health specialist advisor; duties.

The commission shall appoint a mental health specialist advisor. The specialist shall monitor and provide advice to mental health, alcoholism, and drug abuse programs which provide treatment for deaf or hard of hearing persons. The specialist shall also serve as the commission's liaison to persons who provide treatment or intervention services for mental health, alcoholism, and drug abuse disorders which provide treatment for deaf or hard of hearing persons.

**Source:** Laws 1995, LB 25, § 5; Laws 1997, LB 851, § 20.

#### 71-4728.03. Commission; special advisory committee; members.

The commission shall implement section 71-4728.02 with the advice of a special advisory committee appointed by the commission. The committee shall consist of five members as follows: Three counselors familiar with mental health, alcoholism, and drug abuse disorders in deaf or hard of hearing persons and two human services professionals. The Department of Health and Human Services and the commission shall each have a representative who serves on the committee in a nonvoting technical capacity.

**Source:** Laws 1995, LB 25, § 6; Laws 1996, LB 1044, § 682; Laws 1997, LB 851, § 21

#### **MHAC By-laws**

#### I. Purpose

- A. The Advisory Committee is established pursuant to the terms of the Legislative Bill 25, passed in 1995
- B. The purpose of the Advisory Committee is to:
  - 1. Provide guidance to the Mental Health Specialist position for the development and monitoring of mental health and substance abuse services.
  - 2. Review the monthly activities reported by the Mental Health Specialist.
  - 3. Establish goals and recommendations for the state
  - 4. Render assistance when requested in attending various organizational meetings either with the Mental Health Specialist or in her/his absence.

#### II. Organization

- A. The voting membership of the Advisory Committee will be appointed with the approval of the Board of Directors of the Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing. They shall include a total of five voting members chosen from the following areas
  - 1. Three counselors familiar with mental health, alcoholism and drug abuse disorders in deaf and hard of hearing people as voting members.
  - 2. Two human service professionals as voting members
  - 3. The Department of Health and Human Services and the Commission shall each have a representative who serves on the committee in a non-voting technical capacity.
  - 4. The Board may include Ad-Hoc committee members in a non-voting capacity.
- B. The appointed membership of the Advisory Committee terms of service
  - 1. Members shall be appointed for a three-year term.
  - 2. Members may serve for two **consecutive** terms. After the second consecutive term, members may sit out one calendar year or until a new appointment is made before being appointed to the advisory committee again as a voting member. The two consecutive term limits will then start over for that person.
  - 3. When a member's term has expired, they can continue to serve on the committee until the position has been filled.
  - 4. If a member is appointed to fill an unexpired term, the two consecutive term limit shall not apply to that person for the unexpired term only if there are 17 calendar months or less for that unexpired term.
  - 5. If there is a vacancy or resignation on the Advisory Committee, the Commission shall appoint a new member to complete the term of the vacant position.
  - 6. A member of the Advisory Committee may be removed by the Commission if:

- a. He/She missed three (3) consecutive meetings without just cause.
- 7. Any vacancy of an Advisory Committee must be disseminated by the Commission to related organizations. The vacancy must be left open for 30 calendar days. A good faith effort should also be made to ensure that at least two of the voting members are Deaf or Heard of Hearing whenever a vacancy exists.
- 8. Resignation by a member is requested in writing and submitted to the Commission.
- 9. Ad-Hoc members and Technical Advisors may be selected by the NCDHH Full Commission members to provide additional expertise.

#### C. Chairperson

- 1. The chairperson of the Advisory Committee shall be elected by the Advisory Committee membership for a term of one year.
- 2. Elections shall be held during the first three months, January March in the calendar / fiscal year.
- 3. The Chairperson's duties are to open the meeting, welcome everyone, begin introductions, keep the meeting moving and focused, call for a vote, vote if there is a tie, and close the meeting.
- 4. The Mental Health Advisory Committee may nominate individuals for chairpersons other than Ad-Hoc and Technical Advisors.

#### III. Meetings

- A. Meetings will occur quarterly, and every effort will be made to arrange for a time and place convenient to most of the members.
- B. The Commission will make room arrangements and provide interpreters.
- C. A quorum shall be a simple majority (3) of the five voting Advisory Committee members.
- D. NCDHH will notify related organizations of future meetings at least 14 calendar days before the meeting with the agenda. If an emergency meeting is necessary, the organizations shall be notified by telephone at least 24 hours in advance.

Bylaws amended and approved by the NCDHH Board on June 13, 2014



Communication • Advocacy • Equal Access

Pete Ricketts

Governor

Candice Arteaga

Chairperson of the Board Greenwood

Robert Feit

Vice Chair Lincoln

Frances Beaurivage

Secretary Lincoln

**Brooke Fitzpatrick** 

Board Member Omaha

Vali Hitz

Board Member Raymond

Jonathan Scherling

Bo 1ember

Diane Schutt

Board Member Fairbury

Sandra Shaw

Board Member Seward

Peggy Williams

Board Member Lincoln

John Wyvill

Executive Director john.wyvill@nebraska.gov

August 4, 2022

Mr. Erik Decker, Division Director Patient Experience & Language Services CHI Health, Midwest Division 12809 West Dodge Road Omaha, NE 68154

RE: Appointment to the Mental Health Advisory Committee

Dear Mr. Decker,

It is my pleasure to inform you that you have been appointed to serve on the Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing's Mental Health Advisory Committee (MHAC) in the Human Services position. You are appointed to this committee for three years and your current term is effective August 4, 2022 and ends on August 3, 2025. At that time, you are eligible for reappointment.

Let me know any accommodations you may need to participate on the committee. Sign language interpreters will be provided. Your email will be added to our MHAC email list serve so you can be notified of upcoming meetings as well as the agenda and previous meeting minutes.

It is an honor to have you serve on this committee and to be working with you towards common goals in serving people who are Deaf and Hard of Hearing in Nebraska. If you have any questions about the committee's function or your responsibilities, please feel free to contact me at 402-471-3593 or by email at john.wyvill@nebraska.gov.

Sincerely,

John C. Wyvill Executive Director

#### Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing Mental Health Advisory Committee Application



Dur Name: BRIANA STRAKING	Y.k.		for the Deaf and Hard of Hearing Communication - Advacacy - Equal Access
Please List any other Boards or Commion or previously have served on:		rrently serving	
Legal Residence (house #, street name)	: 9717 Moling	pird Drive	
city: <u>OMONO</u>	State: \\E	FS/1801 :qiz	County: Daughas
Business Address (if applicable):	Х Х	χ	X
City:	State:X	Zip: X	County: X
Home Phone: (XXX.) XXX - XXXX	Bus	iness Phone: (🏋	(X) XXX · XXXX
Sell Phone: (40L) 850 - 0289	Ema	ail Address: \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	lana. Stradingek C woraska .gov
Occupation: Moraska VK COU	windok		
Name of Spouse: Jal Strading	JR JR?		
Are you a United States Citizen?	Yes 🗖 No		
		3	
Congressional District:   1	<b>Z</b> 2 <b>D</b>		
Are you a United States Citizen?	DOSSE & DW FI	Wex	∕∆ No

DVF Cell: 402-310-9950

Are there currently or has there	ever been any disciplinary action	ons, suspensions or revocations of any	
licenses that you have been issue		The state of the s	
			No
voc planes symlain.	X		
r yes, please explain:			
Could you or any member of you	r family he affected financially	by decisions to be made by the board	or
commission for which you have a	/	No	OI.
Education – Schools Attended (in	cluding high school)		
School / Location	Dates	Major / Degree	
Raiston High	2011-2015	General	
Gallaudet University	2015-2019	BA in Social Work	K
Dordt university	2020-2022	MA in Social work	K
		X	
Briefly explain why you would w	ant to serve on this Board:	s leaven more on how	
to give a proper so	verice to the specifi	c population, follow the	,
Childrently generation	mindude technology	& undustand better.	
V	v (	ast three people who may be contacted	l for
Name	Phone Number	Address	
1. Allumin Hausele	515-201-5280	X	
2. Kelsky Smith	712-490-2395	X	
3. Shausha lec	531-205-9353	X	
If you have recently prepared a b	iography or resume, you may a	ttach that your application.	
1		11/10/2002	
Applicant Signature		Date	
Mail this application and any oth	ner correspondence to:		
Nebraska Commission for	the Deaf and Hard of Hearing		
Attn: Sharon Price, Behav	ioral Health Coordinator		

2

4600 Valley Rd Ste 420

Lincoln NE 68510

#### Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing Mental Health Advisory Committee Application

( - 1 ANCE.



Your Name: LOCKY /VIEVOU	
Please List any other Boards or Committee's which you are currently ser	ving
on or previously have served on:	

Nebroska Association	that the Deat	14 0	A
Legal Residence (house #, street no	me): 5915 S.	98" P	r, AP1 3A
city: Omcha		zip:60012	County: Douglas
Business Address (if applicable):		***************************************	
City:	State:	Zip:	County:
Home Phone: ()	В	usiness Phone: (	9
Cell Phone: (402) 201- 618	8	mail Address: C	ody. Mcevoyab
Occupation: Mental Health	Counselor		
<b>同於反為使用。由自由的</b>		**********	
Name of Spouse: <u>Jennife</u>	r Harbart		
Are you a United States Citizen?	Ø Yes □ No		
Are you a Officed States Citizens			and the second state of
Congressional District:	1 2 2	1 3	
Congressional District:	CHITAL STORY SECTION	J 3	
	CHITAL STORY SECTION	1 3	
Congressional District:	erv Riepe		No No

	ed by any agency of federal, state, or		
		□Yes	No No
f yes, please explain:			a pool sort
Could you or any member of you commission for which you have	ur family be affected financially by de applied?   Yes  No	ecisions to be made by t	he board or
ducation – Schools Attended (ii	ncluding high school)		
ichool / Location	Dates	Major / Degree	
Ralston High - Omcha	Class of 2010	High School	Dipolma
Ochester Institute of Tech Ozochester, NY)	nology 2010-2014	High School Bis Psychi	slogg
Antioch Uplu. Of New (keene, NH) iriefly explain why you would w	England 2017-2031	M.A. Clinical	Mental Hea
			A 1
Want to continu	e improving Services,	Access to C	led/HoH
200 200	the state	Access for C	ect/HoH
Individuels across			17
Individuels across	the State		17
Individuels across  deferences - List names, address deferences	ses, and phone numbers of at least th	ree people who may be	175 - 1954 - 201
Individuals across  deferences - List names, address eferences  Name  Amy Tyler Krings  John Wyvill	He State ses, and phone numbers of at least the Phone Number 531-355-6080	ree people who may be	Tanggaran
Encliveducts across  eferences - List names, address eferences  Name  Amy Tyler Krings  John Wyvill	the State  ses, and phone numbers of at least the  Phone Number  531-355-5080  501-690-2854	ree people who may be	17
eferences - List names, address eferences  Name  Amy Tyler Krings  John Wyvill  You have recently prepared a telegraphy	the State  ses, and phone numbers of at least the  Phone Number  531-355-5080  501-690-2854	ree people who may be	contacted for
References - List names, address references  Name  1. Army Tyler krings 2. Dollar Wyvill 3.  If you have recently prepared a to Applicant Signature  Mail this application and any of Nebraska Commission for	the State  ses, and phone numbers of at least the  Phone Number  531-355-5080  501-690-2854  Diography or resume, you may attach	ree people who may be Address that your application.	contacted for

Are there currently or has there ever been any disciplinary actions, suspensions or revocations of any

#### **Telephone Relay Service (TRS) Advisory Committee**

- Outline of current committee members page 20
- Robert Feit reappointment request (will be added as addendum)
- Norman Weverka reappointment request (will be added as addendum)

# Telephone Relay Service (TRS) Advisory Committee

- Norman Weverka is seeking reappointment
- Robert Feit is seeking reappointment

# **Advisory Committee Members**

Member Name	Position Held	Date Appointed	Date Appointed   Date Reappointed	Term Dates
Commissioner Tim Schram	Public Service Commission	3/1/5008	3/12/2021	3/12/2021 – 3/12/2024
Annette Campbell	Public	9/20/2021		9/20/2021 – 9/20/2024
Norman Weverka	Deaf	9/11/5015	3/15/2019	3/15/2019 – 3/15/2022
Robert Feit	NCDHH	3/11/2016	3/15/2019	3/15/2019 – 3/15/2022
Tami Richardson – Nelson	Deaf	1/1/2005	3/12/2021	3/12/2021 – 3/12/2024
Open Position	Speech Disabled			
Open Position	Telephone Industry			

2/18/2021

https://nebraskalegislature.gov/laws/statutes.php?statute=86-315&print=true

# 86-315. Special committee; membership.

with the advice of a special committee appointed by the Commission for the Deaf The commission shall administer the Telecommunications Relay System Act follows: One member shall be a deaf person; one member shall be a deaf or hard of and Hard of Hearing. The special committee shall consist of seven members as represent the Public Service Commission; one member shall represent the hearing person; one member shall be a speech-impaired person; one member shall telephone industry; one member shall represent the Commission for the Deaf and Hard of Hearing; and one member shall represent the public.

Source: Laws 1990, LB 240, § 6; R.S.Supp., 1992, § 86-906; Laws 1993, LB 305, § 29; Laws 1997, LB 851, § 28; Laws 1999, LB 359, § 8; R.S.1943, (1999), § 86-1307; Laws 2002, LB 1105, § 193.





























#### **OUR VISION**

Access For All

#### **OUR MISSION**

We Advocate to
Create Opportunities
by Raising
Awareness Through
Collaboration

#### **Full Commission Board**

Consists of nine members who are appointed by the Governor subject to approval by the Legislature. Statute 71-4720 requires that a majority of the Commission members who are Deaf or Hard of Hearing shall be able to express themselves through sign language. The Commission members shall include three Deaf persons, three Hard of Hearing persons and three persons who have an interest in and knowledge of deafness and hearing loss issues. The Commission was created to improve the quality and coordination of existing services for deaf and hard of hearing people and development of new services when necessary.

#### Interpreter Review Board

Created to develop guidelines and regulations for assuring competencies for sign language interpreters. Regulations were crafted and approved to include assurances that sign language interpreters have and maintain minimum levels of competency to interpret for state entities, courts, police and probation officials.

#### Mental Health Advisory Committee

A special advisory committee is appointed by the Commission. Created to ensure full access of comprehensive mental health, alcoholism, and drug abuse services are available for Nebraskans who are Deaf or Hard of Hearing.

### Telecommunication Relay Service Advisory Committee

Mandated in 1990 to appoint members to serve on the Relay Advisory Committee administered by the Nebraska Public Service Commission. The Committee advises the Public Service Commission on matters related to the telecommunications relay system, the Nebraska Specialized Telecommunications Equipment Program and its operations.



#### NCDHH SERVICES

NCDHH works continuously with individuals including but not limited to: Nebraska residents, organizations, stakeholder representatives, educational representatives, parents and more. An NCDHH team member works with each client or organization to educate, inform, and/or provide assistance on our services.

Services include training, presentations, attending booths & conferences, 1-on-1 meetings, assistive technology, hearing aid banks, educational support in schools, behavioral health, communication access support and more.

As we come out of another year amid the global COVID-19 Pandemic, NCDHH was able to advocate, assist and support through many different avenues.





#### **HIGHLIGHTS**

- American Rescue Plan Act Funding: LB1014 was signed into law by Gov. Pete Ricketts in April of 2022. This federal funding includes money appropriated to NCDHH for two funds- Rural Communication Access & Legal Communication Access
  - Rural Communication Access Fund (RCAF): Reimbursement of expenses incurred to obtain an on-site, in-person licensed sign language interpreter for an eligible appointment in any approved rural area in Nebraska. Rural is defined as outside of Lincoln or Omaha metro areas
  - Legal Communication Access Fund (LCAF): Reimbursement of expenses incurred to provide a qualified, licensed sign language interpreter (on-site or remote) or other auxiliary aid service, such as real-time captioning or CART, during a legal appointment. This includes meeting outside of a courtroom setting anywhere in the state of Nebraska
- Collaboration with Public Service Commission with Next Generation 9-1-1: In 2018, the Nebraska legislature passed LB993, approving the 911 Service System, Next Generation 911 Master Plan. Included in this plan is the ability to implement high speed data connectivity capable of receiving information to include text messages, pictures, and videos. This is very beneficial to Nebraskans who are Deaf or Hard of Hearing
- Deaf & Hard of Hearing Awareness Outreach Days: NCDHH collaborates with stakeholders to host outreach events for various activities to reach the community and promote our services, resources and how we can help Nebraskans who are Deaf or Hard of Hearing
  - Lincoln Children's Zoo
  - o Omaha Zoo
  - o Riverside Discovery Center
  - Lincoln Saltdogs
  - Omaha Storm Chasers
- Omaha Safety Day: NCDHH worked in collaboration with Omaha Police
  Department, Douglas County Sherriff's Office, Omaha Fire Department and
  Douglas County 911 to host a Safety Day for the deaf and hard of hearing
  communities. This event is to continue to foster a positive relationship with
  people who are deaf or hard of hearing and law enforcement/first responders
- Workshops
  - Interpreter Workshop: "Ethical Application of Demand Control Schema: Today's Ethics and Evaluation" – NCDHH hosted a webinar to discuss relevant factors that guide ASL interpreters through ethical decisionmaking processes.
  - Disaster Preparedness Workshop: NCDHH hosted a workshop and training, featuring first responders and law enforcement in Scottsbluff to provide information and education on how best to be prepared in emergency situations such as weather and natural disasters

# American Rescue Plan Act (ARPA) Funding Program

Federal funding provided through the American Rescue Plan Act (ARPA) is now available. In April, Gov. Ricketts signed LB1014 into law, a bill to appropriate federal funds to the state of Nebraska pursuant to Neb. Rev. Stat. §84-901.03. This federal funding includes money appropriated to the Commission to provide support in rural areas of the state and access to legal services. Two programs have been created with these funds and are entitled 'Rural Communication Access Fund' and 'Legal Communication Access Fund.' The funding is available for two fiscal years, beginning July 1, 2022.

These two programs can provide monetary support for:



The reimbursement of expenses incurred to obtain an on-site, in-person licensed sign language interpreter for an eligible appointment in any approved rural (outside of Lincoln or Omaha metro areas) area in Nebraska, and;

The reimbursement of expenses incurred to provide a qualified licensed sign language interpreter (on-site or remote) or other auxiliary aid service, such as real-time captioning or CART, during a legal appointment or meeting outside of a courtroom setting ANYWHERE in the state of Nebraska.



Full information on the program funding including a reimbursement guide, forms, FAQs, and contact information can be found on the agency website at: <a href="https://www.ncdhh.nebraska.gov/arpa">www.ncdhh.nebraska.gov/arpa</a>.

# HEARING AID BANKS NSTEP

NCDHH works with the Barkley Memorial Center at the University of Nebraska-Lincoln, HearU Nebraska, Sertoma, and the Nebraska Lions Foundation to provide hearing aids to individuals who qualify. HearU Nebraska provides hearing aids to children ages birth-18. Sertoma is an international organization providing refurbished hearing aids to individuals 65+. The Nebraska Lions Foundation promotes the collection, refurbishing and distribution of donated hearing aids to Nebraska residents ages 19-64. Applications to these programs are available through the Commission.



The State of Nebraska offers the Nebraska Specialized Telecommunications Equipment Program (NSTEP). The goal of this program is to provide monetary assistance to Deaf, Hard of Hearing, Deaf/Blind, and Speech disabled Nebraskans to use for the purchase of specialized telephone equipment such as amplifiers, signaling devices, captioned telephones and mobile phones. Our advocacy specialists work with clients to assist them in finding the technology to best meet their unique needs and assist individuals in their application process.

92
Applications
Processed
by NCDHH
7



# SOCIAL MEDIA

In the ever-evolving world we live in, social media has been a great tool and resource NCDHH uses to communicate with stakeholders, the community, and representatives around Nebraska as well as nationwide.

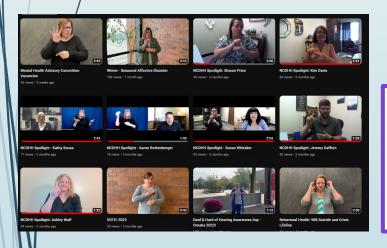


Social media platforms such as Facebook and YouTube have been a fundamental part of our agency mission and vision to advocate for full access as well as keeping the community engaged.

#### Top Facebook Post of 2022:

Collaboration with Deaf Community Leaders & Department of Education: LEAD-K Presentation – Commissioner Matt Blomstedt formally accepted the LEAD-K report, given by Advisory Committee Chair, Jonathan Scherling.







#### YouTube VLOGs in 2021:

- Advocacy Specialist Employee Spotlight Series
- 988 Suicide & Crisis Lifeline
- VOTE in 2022
- NCDHH Media Loan Center





#### **Kelsey Cruz**

Interim Executive Director Kelsey.cruz@nebraska.gov

**Kelsey Cruz**Public Information Officer

Advocacy Specialist – Kearney

kelsey.cruz@nebraska.gov aaron.rothenberger@nebraska.gov

Sharon Sinkler
Interpreter Program Coordinatorvocacy Specialist – North Platte

sharon.sinkler@nebraska.gov kathy.scusa@nebraska.gov

Jeremy Daffern Susan Whitaker

Advocacy Specialist – OmahaAdvocacy Specialist – Scottsbluff jeremy.daffern@nebraska.gov susan.whitaker@nebraska.gov

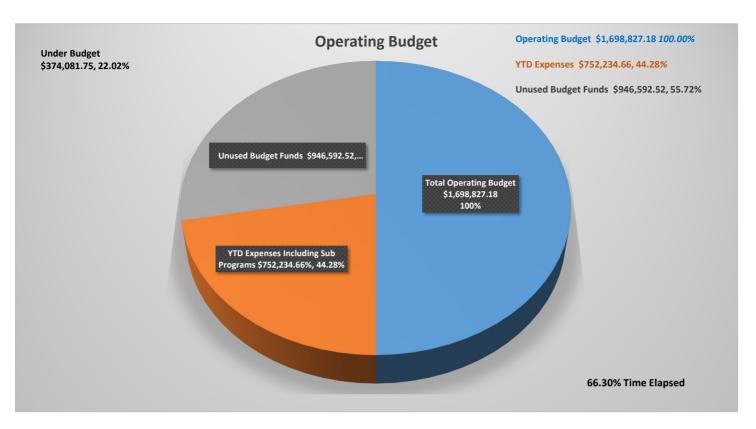
Kim Davis Cindy Woldt

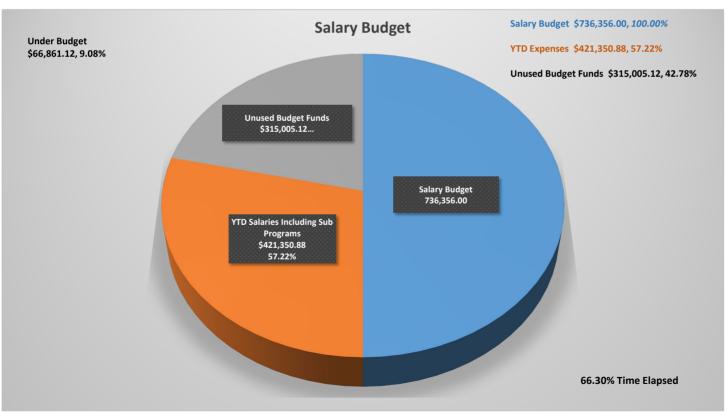
Advocacy Specialist – Lincoln Staff Assistant II kim.davis@nebraska.gov cindy.woldt@nebraska.gov

Jackie Novak Ashley Wulf

Business Manager Advocacy Specialist – Omaha jacqueline.novak@nebraska.gov ashley.wulf@nebraska.gov

#### Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing February 2023 Month End





02/27/23 11:08:	Services	Accounting Division - Indicates Credit Budget Status by Agency	As of 02/27/23	CURRENT MONTH YEAR-TO-DATE PERCENT OF ACTIVITY ACTUALS BUDGET ENCUMBRANCES VARIANCE			38,366.33 333,226.31 45.25 403,129.69	-	500.00-	c	23,370.43	22,674.42		432.80	43,364.24         421,350.88         57.22         0.00         315,005.12	3,247.08 31,512.93 57.14 23,638.77	3,040.97 29,710.65 65.09 15,936.35	9,640.28 87,418.88	185.40 100.00 6.216.00 100.00	20.012,0	00.0		52.75 1,086.61 36.78 1,868.01	30.00 60.00 24.00	2,011.71 25,805.69 92.16 2,194.31	548.36 4,559.86 93.06	45.60	54.67	3,000.00	00:009	20.50 306.25 102.08 6.25-	5,347.50 42,780.00 65.21 22	
							īΟ								.2	4	Q	33	0 0		n		œ	0	9	9	<u>Q</u>	Q Q			82	Ε.	ď
							45.2								57.2	57.1	65.0	76.6	100.0				36.7	24.0	92.1	93.0	7	217.3			102.0	65.2	CL
JF NEBRASKA	dministrative Services	nting Division tatus by Agency	02/27/23	YEAR-TO-DATE ACTUALS			333,226.31	1,164.83	500.00	4,501.55	23,370.43	22,674.42	801.75	432.80	421,350.88	31,512.93	29,710.65	87,418.88	185.40	0,210.00	47.460,070		1,086.61	00.09	25,805.69	4,559.86	45.60	5,215.00			306.25	42,780.00	777
STATE C	Department of A	Accour Budget Si	As of	CURRENT MONTH ACTIVITY			38,366.33	15.80		1 147 28	1,659.29	2,175.54			43,364.24	3,247.08	3,040.97	9,640.28		7 000	10:363,60		52.75	30.00	2,011.71	548.36	, r	54.67			20.50	5,347.50	LOT
				BUDGETED			736,356.00								736,356.00	55,151.70	45,647.00	114,076.34	185.40	2,2,0,0	14.350,756		2,954.62	250.00	28,000.00	4,900.00	0000	2,900.00	3,000.00	200.00	300.00	65,600.00	,
13			082 COMM DEAF/HARD OF HEARING	ACCOUNT CODE DESCRIPTION	BUDGETED FUND TYPES - EXPENDITURES	510000 PERSONAL SERVICES	PERMANENT SALARIES-WAGES	OVERTIME PAYMENTS	EMPLOYEE BONUSES	VACATION I FAVE EXPENSE	SICK LEAVE EXPENSE	HOLIDAY LEAVE EXPENSE	FUNERAL LEAVE EXPENSE	CIVIL LEAVE EXPENSE	Personal Services Subtotal	RETIREMENT PLANS EXPENSE	FICA EXPENSE	HEALTH INSURANCE EXPENSE	EMPLOYEE ASSISTANCE PRO	WOLVELLA COME TARINGMO		520000 OPERATING EXPENSES	POSTAGE EXPENSE	COMM EXP-VOICE/DATA	DATA PROCESSING EXPENSE	PUBLICATION & PRINT EXPENSE	AWAKUS EXPENSE	CONFERENCE REGISTRATION	EMPLOYEE MOVING EXPENSE	JOB APPLICANT EXPENSE	EMPLOYEE PARKING EXP	RENT EXPENSE-BUILDINGS	
R5509303	NIS0001		Agency		BUDG	5100	511100	511300	511700	512100	512200	512300	512500	512600	2	515100	515200	515500	516300			5200	521100	521200	521400	521500	22.1900	522200	522500	522600	522900	524600	524700

H.1.

11:08:11 Indicates Credit 02/27/23 Percent of Time Elapsed = Page -3,819.54-138.07-651.75-295.76 5,182.00 10,235.70-17.44 880.80 275.50-621.00 383.88-3,581.69-412,094.76 1,872.19 99,805.19 49,955.20 2,000.00 1,200.00 4,047.63 1,294.00 2,450.00 7,300.00 23,635.09 68,305.17 95,595.03 49,506.25 106,511.35 02,245.50 496,217.29 945,760.16 VARIANCE 200.00 542.36 **ENCUMBRANCES** 190.00 383.88 773.88 58.48 58.48 832.36 YEAR-TO-DATE PERCENT OF 100.00 10.38-33.10 26.06 100.00 1.30 166.97 26.63 41.87 68.54 114.50 67.33 2.45 249.24 6.32 44.28 64.05 6.39 60.31 1.67 60: 8.21 .25 BUDGET Department of Administrative Services 1,966.00 138.07 651.75 104.24 163.00 68.00 12.56 291.97 2,223.57-44.80 127.81 2,175.50 254.50 752,234.66 735,267.51 2,002.37 25,045.70 2,650.00 1,919.20 19,579.00 142,362.06 10,904.97 1,243.75 1,694.81 5,981.69 3,819.54 9,533.80 33,477.86 ACTUALS Budget Status by Agency STATE OF NEBRASKA Accounting Division As of 02/27/23 **CURRENT MONTH** 239.90 19.98-105.19 846.76 111.38 551.62 330.31 10,307.15 24.15 405.29 70,526.13 70,961.13 1,361.41 ACTIVITY 15,000.00 2,400.00 BUDGETED 2,000.00 400.00 3,260.00 163.00 2,450.00 30.00 1,900.00 291.97 1,147,904.63 50,750.00 101,500.00 50,000.00 116,103.63 102,500.00 529,753.63 1,698,827.18 2,000.00 1,200.00 6,050.00 5,250.00 9,950.00 2,800.00 20,400.00 21,411.52 106,500.00 211,441.11 AMOUNT COMM DEAF/HARD OF HEARING MISCELLANEOUS SUPPLIES EXPENSE DATA CENTER HOSTING SERVICES SUMMARY BY FUND TYPE - EXPENDITURES ACCOUNT CODE DESCRIPTION OTHER CONTRACTUAL SERVICE SOFTWARE - NEW PURCHASES COMMERCIAL TRANSPORTATION ACCTG & AUDITING SERVICES NON CAPITALIZED EQUIP PU OFFICE SUPPLIES EXPENSE PERSONAL VEHICLE MILEAGE REP & MAINT-OFFICE EQUIP PURCHASING ASSESSMENT **LEGAL SERVICES EXPENSE** SEE CHART OF ACCOUNTS SEE CHART OF ACCOUNTS MEALS-NOT TRAVEL STATUS TAXABLE TRAVEL EXPENSES STATE-OWNED TRANSPORT **EDUCATIONAL SERVICES** INTERPETER SERVICES OTHER OPERATING EXP MEALS-ONE DAY TRAVEL Major Account 520000 Total MISC TRAVEL EXPENSES Major Account 570000 Total INSURANCE EXPENSE BUDGETED EXPENDITURES TOTAL REFUSE/RECYCLING **570000 TRAVEL EXPENSES BOARD & LODGING** VIDEO SERVICES CART SERVICES FOOD EXPENSE **GENERAL FUND** 082 R5509303 NIS0001 Agency 541200 573100 527100 531200 532100 533900 534900 541100 541500 547100 547300 547301 548700 30 554160 554900 555200 556100 559100 571100 571600 571800 571900 572100 574500 575100 527900 531100

19

66.30

R5509303		STATE O	STATE OF NEBRASKA			11: 02/27/23	11:08:11
NIS0001		Department of Ac	Department of Administrative Services			- Bage -	20
		Accoun Budget St	Accounting Division Budget Status by Agency			- Indicates Credit	edit
		As of	As of 02/27/23			Percent of Time Elapsed =	96.30
Agency 082 COMM DEAF/HARD OF HEARING							
	BUDGETED	CURRENT MONTH	YEAR-TO-DATE	PERCENT OF			
ACCOUNT CODE DESCRIPTION	AMOUNT	ACTIVITY	ACTUALS	BUDGET	ENCUMBRANCES	VARIANCE	
2 CASH FUNDS 4 FEDERAL FUNDS	500,000.00	435.00	9,082.13	1.82	00.067	490,917.87	
BUDGETED EXPENDITURES TOTAL	1,698,827.18	70,961.13	752,234.66	44.28	832.36	945,760.16	
BUDGETED FUND TYPES - REVENUES							
460000 REVENUE - INTERGOVERNMENTAL							
461700 OP GRANTS - OTHER			-00.000.00-			0,000.00	
Major Account 460000 Total	0.00	00.00	6,000.00-	0.00	0.00	6,000.00	
470000 REVENUE - SALES AND CHARGES							
4种00 SALE OF SERVICES 475100 REGISTRATION / LICENSE F			576.25-			576.25 2,204.38	
Major Account 470000 Total	00:00	0.00	2,780.63-	0.00	0.00	2,780.63	
480000 REVENUE - MISCELLANEOUS							
481100 INVESTMENT INCOME 484500 REIMB NON-GOVT SOURCES		113.46-	759.84-			759.84 311.67	
Major Account 480000 Total	0.00	195.63-	1,071.51-	0.00	0.00	1,071.51	
BUDGETED REVENUE TOTAL	0.00	195.63-	9,852.14-	0.00	0.00	9,852.14	
SUMMARY BY FUND TYPE - REVENUE							
2 CASH FUNDS		195.63-	9,852.14-			9,852.14	
BUDGETED REVENUE TOTAL	0.00	195.63-	9,852.14-	0.00	0.00	9,852.14	

# **Executive Director Report December 2022 – February 2023**

- Top 10 Reports from the Team pages 2 to 9
- Agency Monthly Reports pages 10 to 19

# **Top 10 Reports**

### **Advocacy Specialist's**

- 1. Aaron Rothenberger, Kearney page 2
- 2. Ashley Wulf, Omaha page 2
- 3. Jeremy Daffern, Omaha page 3
- 4. Kathy Scusa, North Platte page 3
- 5. Kim Davis, Lincoln page 4

### **Education & Advocacy Specialist**

1. Susan Whitaker, Scottsbluff – page 5

#### **Behavioral Health Coordinator**

1. Sharon Price, Omaha – page 6

#### **Interpreter Program Coordinator**

- 1. Sharon Sinkler, Lincoln page 7
- 2. Interpreter Program Coordinator Report page 8

#### Agency Staff Top 10 Reports from – December 2022 / January & February 2023

#### **Aaron Rothenberger / Advocacy Specialist – Kearney office**

- The biggest thing I have been working on for the new year of 2023 is getting back into the presentation grind. With this I have had some opportunities to continue my relationships with outside agencies and broker some new relationships.
- Back in January I was part of an ESU meet up in Hastings. I have been working with them for a
  while now and I am very happy with the connections that have been made with the families of
  that area.
- During the month of Feb, I was part of a meet up setup by a Hands and Voices representative that lives in Kearney. I met with about 7 families from all over the state at the local children's museum here in town.
- I will be taking part in a sort of agency fair at the end of March at the ESU building here in Kearney. This is a completely new group of people that I will be meeting as prior attempts to set this up were derailed by the pandemic.
- I am excited about where this all may lead and the opportunities that it will provide for both our agency and the families that I will interact with along the way.

#### Ashley Wulf/ Advocacy Specialist - Omaha office

- Had ISD 4Plus program came and visit NCDHH's office to learn more about NCDHH services
- Had Ralston Middle School Deaf Program visit NCDHH's Office to learn more about NCDHH Service
- Provide presentation to Ralston Police Department on communication barrier
- Provide presentation to Linwood Volunteer Fire Department on communication barrier
- Presentation to Ombudsman volunteer group for Eastern Nebraska on Aging
- Assisting Client with her Social Security issues regarding not being able to go into the office.

#### Jeremy Daffern/ Advocacy Specialist - Omaha office

- Started communicating with Norfolk Fire and Police division about setting up Safety Day for Norfolk and its surroundings.
- Established a safety day and it is on March 25.
- Continued working with two parolees
- Established a relationship with Metro Housing Collaborative
- Started participating with Communication and Community Taskforce with State of Nebraska
- I was invited and attended the Central Western Regional Partnership event in Aurora and gave presentation about NCDHH and ARPA
- I am invited to be a guest speaker to Nebraska Regional Program and Optimist International in Lincoln on April 29 and give presentation about myself and how I use positivity in my life and how the students can use it in their lives too.

\_\_\_\_\_

#### Kathy Scusa / Advocacy Specialist - North Platte office

- Reached out to area radio stations to talk about communication tips and to increase awareness for NCDHH, & our programs & services.
- Assisted several co-workers with creating & writing their 2023 SMART Goals.
- Created my own 2023 SMART Goals for approval.
- SMART Goals: Working on two SMART Goals to update the NCDHH Database accuracy.
  Deleted any entries from my area that are outdated by checking obituaries online for all 25
  counties. Working through my NCDHH Database list to contact consumers who haven't had
  services in a long time. Trying to re-establish contact to see if we have current contact
  information, and if they are in need of any services.
- Working with the North Platte 9-1-1 Communications Center and PSC to provide Public Training on Text to 9-1-1 services.
- Checking in with the Senior Centers in my 25 counties. Setting up presentations.
- Making contact with area Senior living facilities. Working to get back into facilities to schedule presentations & booths.

- Working with North Platte's new baseball team to schedule a Deaf & Hard of Hearing Awareness night for this summer.
- Working with North Platte ACE Hardware on a fundraiser for the Lion's Hearing Aid Bank.
- Working with area audiologists & hearing aid providers to accept donated hearing aids for the hearing aid banks.

# Kim Davis/ Advocacy Specialist – Lincoln office from December 12, 2022 – March 10, 2023

- Continued to participate as a member of the Nebraska DeafBlind Interagency Team to create a
  Support Service Provider (SSP) program in Nebraska. On several two functions coordinated by
  Nebraska Department of Health and Human Services' Division of Developmental Disabilities:
  the (1) Nebraska's Olmstead Housing Workgroup and (2) Nebraska's Olmstead Education,
  Employment Workgroup. And on the statewide Disability Pride Celebration Event Planning
  Committee hosted by various state agencies and organizations.
- Co-hosted the *Text-to-911 Workshop* along with the State 911 Field Coordinator from Nebraska Public Service Commission's State 911 Department for interested members of the community who are Deaf, DeafBlind or Hard of Hearing.
- Continued to take the lead to collaborate with Nebraska Public Service's State 9-1-1
   Department and our regional NCDHH Advocacy Specialists regarding *Text-to-911 Workshops* that aims to take place with the four remaining Nebraska's Public Safety Answering Points
   (PSAP) and our NCDHH regional area offices in the near future.
- Participated as a temporary member on two functions coordinated by Nebraska Department of Health and Human Services' Division of Developmental Disabilities: the (1) Olmstead Steering Committee and (2) Olmstead Advisory Committee until the new NCDHH Executive Director is hired and able to take on the membership activities for these two committees.
- Participated as a temporary member on the ADA Task Force coordinated by Nebraska
  Department of Administrative Services until the new NCDHH Executive Director is hired and
  able to take on the membership activity.
- Provided advocacy services to a couple state agencies' ADA Coordinators on various communication and technology accommodation needs within their facilities.
- Provided advocacy services related to employment setting with a beef-poultry processing facility and two different Nebraska state agencies.

- Participated as one of the invited panel speakers as part of the LeadDIVERSITY training program
  hosted by Inclusive Communities for trainees from various organizations and businesses they
  represent.
- Provided sensitivity training for a local law enforcement agency's Police Recruit Academy program.
- Attended the Interpreter Review Board meeting as a substitute for the NCDHH Interim Director.

## Susan Whitaker / Education & Advocacy Specialist - Scottsbluff office

- The weather in the Panhandle has hindered a fair amount of my traveling. I was not able to travel much at all in the months of November and December. However, I made up for it in January. One area I focused on was getting to the law enforcement departments for training. I have been able to complete training for Gering Police, Scotts Bluff County Sheriff Department, Alliance Police, Sheridan County Sheriff, Cheyenne County Sheriff, Kimball Police and Dawes County Jail. My goal is to have all departments in my service area trained by June.
- I have done 14 presentations in the months we are looking at. Some of those presentations are with Chadron Rotary Club, and the Mom's Night Inn group from Hands and Voices. I shared with this group the services NCDHH provides plus what my role is as the Education Advocate. My visit with the Rotary Club was interesting. They were very excited at the possibility of partnering with NCDHH in bringing sign language to the campus in some form. They also have a Signing Choir Club who invited me to their practice session to answer their questions, observe their signing and make any corrections that might be needed. I was pretty impressed with this group.
- I was able to attend via Zoom several good workshops. Many of those were related to assistive technology available to people with hearing loss. HLAA provides workshops on these technology devices such as Starkey Evolv AI hearing aids, CapTel Mobil App, Naglish App and others. The area of technology is one that I want to stay on top of so I can have the knowledge to refer people to what they need.
- Winter is not a busy time for booths, but I did attend two job fair events with a booth. One of the booths was at the Community College for an orientation for new students. I shared with them about the opportunities for becoming an interpreter or a teacher of the deaf. The second booth was at Scottsbluff High School job fair. Again I stressed the need for interpreters and teachers of the deaf. I had information on what education is needed for each of these careers.

- I contacted 23 libraries in my area with information about our lending library. I mentioned that if they do not have a book or other resource related to hearing loss, sign language, etc. that we might have that in our media library.
- On the education front, I was able to attend the ASTra Training put on by Hands & Voices. It
  was a really good training and I actually did learn a few things. After the training I met with
  those who were trained to be advocates with families and the schools. We discussed each of
  our roles in working with the families and how that fits together.
- We had one success story with a family I was working who was asking for their child to be sent to ISD. After long discussion and a final IEP that went really well, the school agreed that she would do best at Iowa School for the Deaf. This child went to a school in Omaha Public School district. This was a major success considering the district she was coming from.

#### **Sharon Price / Behavioral Health Coordinator**

- Compiled and completed list of licensed mental health/substance use providers in Nebraska
  with various levels of ASL, knowledge of deaf culture, providing reasonable accommodations
  which has been posted in various social media accounts and NCDHH. Nebraska has two
  licensed Deaf providers, one focused on children at Boys Town and the other via telehealth only
  to adults, office based in Maryland. There are more ASL fluent and younger providers.
- Listed on site/in person local AA ASL interpreted meeting in addition to online meetings via Deaf off Drugs and Alcohol (DODA). Included explanation how a newcomer can request rides to meetings if transportation is a barrier.
- Collaborated with Center for Advancement of Women and Carole's House of Hope to advocate for hard of hearing individual and accommodation needs. Offered to do a lunch and learn presentation at both.
- Collaborated with providers and advocated for deaf individuals residing at LRC and NRC. Will
  do presentation at NRC on April 19<sup>th</sup>.
- Arranged to present at Wayne State College to psychology and social work students about mental health and substance use needs within the deaf community in April.
- Arranged to present to HLAA in March about coping with hearing loss/deafness later in life and how to manage related stressors, how NCDHH can provide supports.

- In process to arrange for mental health mindfulness and wellness workshop tentatively set for May 13<sup>th</sup> at Community Alliance or Region 6 in Omaha. Potential keynote speaker will be Melissa Yingst, Deaf mental health advocate and speaker.
- Testified in support of LB 337 on Feb 3rd to ensure D/HOH Nebraskans with mental health can receive minimum care coordination from providers when they are unable to consent in line with HIPPA.
- Will meet with Midwest Deaf Women and Thrive Together at NSD on March 4<sup>th</sup> to participate in HerStory and collaborate with providers, how NCDHH can partner to increase supports in Nebraska for D/HOH individuals in and leaving domestic violence situations.

#### **Sharon Sinkler / Interpreter Program Coordinator**

- Currently working on planning interpreter workshops/webinars for 2023.
- Our agency worked with NIC/Tyler Technologies to create an on-line payment portal (PayPort) so interpreters can pay their licensing fees without having to mail a check. All license applications on our website are now fillable pdfs and there will soon be a link on our website to PayPort where payments can be made by credit card, debit card and paper check. We also have a MagTek DynaPad, which is a point-of-sale swipe device, so if anyone brings their license application to our office, we can swipe their credit or debit card. The PayPort program generates a receipt which is emailed to the licensee for their records, and we have an easier way to track transactions and create reports.
- Looking for personal professional development opportunities such as conferences or workshops to meet my 2023 SMART goals.
- Continue to share and post opportunities for interpreter workshops, webinars, training, and other important/pertinent information to the NCDHH licensed interpreter listserv.
- Provide communication support (internal interpreting) for staff, both in-person and through various virtual platforms.
- Provide billable communication support (external interpreting services) as requested/needed.
- Assist with agency projects, provide research, draft letters, edit and proofread documents as needed. Assist Kelsey Cruz, interim Executive Director as needed.

#### **Interpreter Program Coordinator Report**

Nebraska License Information (as of 2/27/2023)	Total #
Interpreters with National Certification	77
Interpreters with State Certification	42
Intermediary Interpreters (RID Certified CDI)	2
Intermediary Interpreters (State Licensed DI)	6
Apprentice License Interpreters	3
Video Remote Interpreting (VRI) businesses	15

#### NCDHH Sponsored Interpreter Workshop(s):

Currently working on planning interpreter workshops for 2023. My hope is to provide on-site
training regarding Deaf and Hearing Interpreter teams and teaming. Reviewing and considering
presenters for topic suggestions received in evaluation forms from previous workshops such as:
Interpreting in Legal Settings, Interpreting in Serious Medical Settings, How to Communicate
Need for Working with a DI/CDI.

#### **Interpreter / Transliterator / Intermediary Licenses:**

- All interpreter/transliterator and intermediary licenses expire this year on June 30, 2023. Reminder email was sent to the NCDHH licensed interpreter listserv on January 9<sup>th</sup> regarding licenses expiring and the need to meet CEU/clock hour requirements prior to June 30, 2023.
- Both emails and letters will be sent 60 days and 30 days prior to June 30<sup>th</sup> as reminders to those who have not yet renewed their licenses.
- Our agency worked with NIC/Tyler Technologies to create an on-line portal to receive payments
  for licensing fees. All license applications are now fillable pdfs and there will soon be a link on
  our website to PayPort where payments can be made by credit card, debit card and paper
  check. We also have a MagTek DynaPad, which is a point-of-sale swipe device, so if anyone
  brings their license application to our office, we can swipe their credit or debit card. The
  PayPort program generates a receipt which is emailed to the licensee for their records, and we
  have an easier way to track transactions and create reports.

#### **Staff Interpreting:**

- Internal assignments from November 1, 2022 to January 31, 2023: 3,275 minutes
- External assignments from November 1, 2022 to January 31, 2023: 380 minutes

# Agency Monthly Reports July 1, 2022 – January 31, 2022

Pages \_\_\_\_ - \_\_\_



July 1, 2022 – January 31, 2023

1

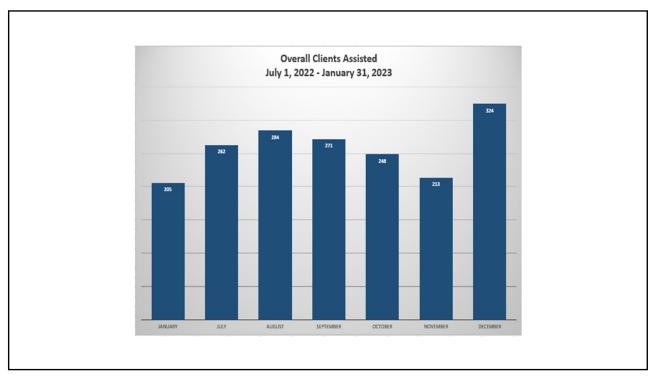
# The NCDHH Team Reached out to 1,807 People

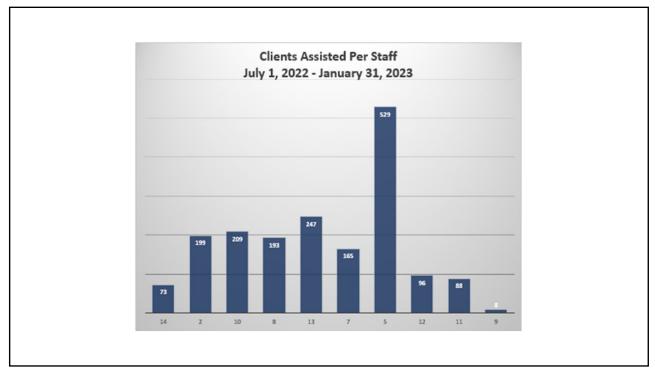
to Assist with Better Communication

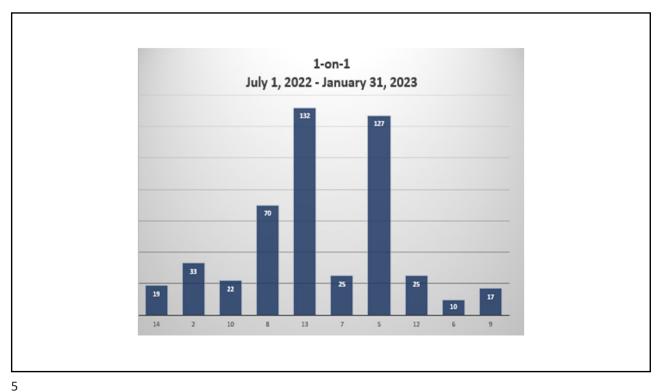
July 1, 2022 – January 31, 2023

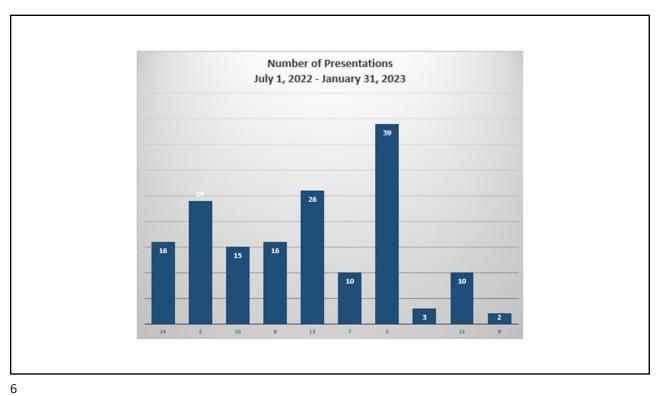


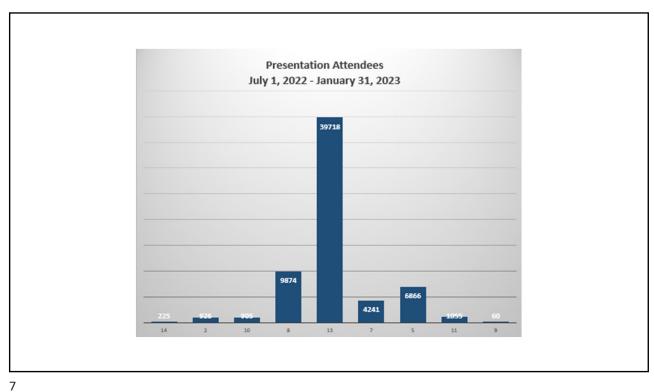
Where It All Begins

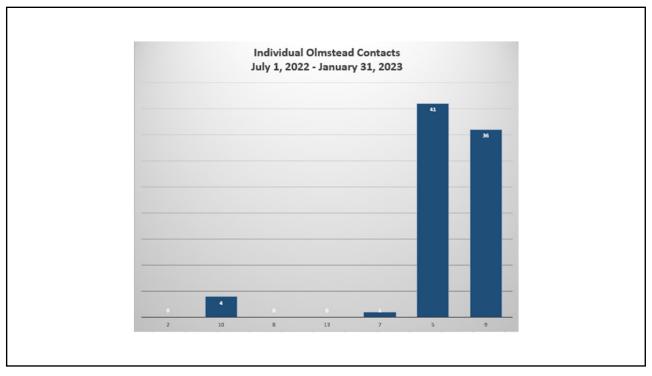


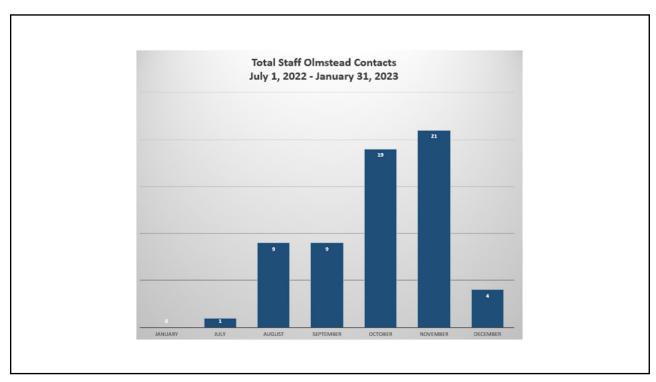


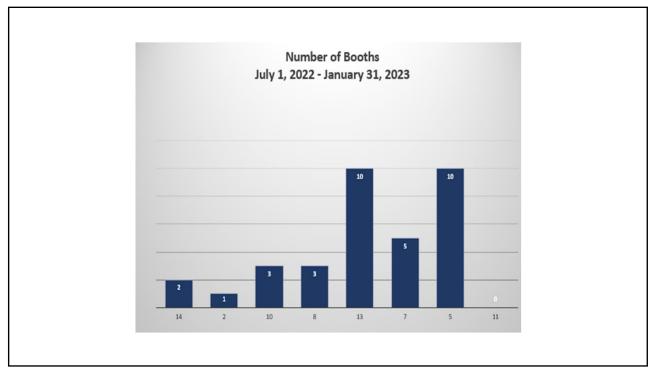


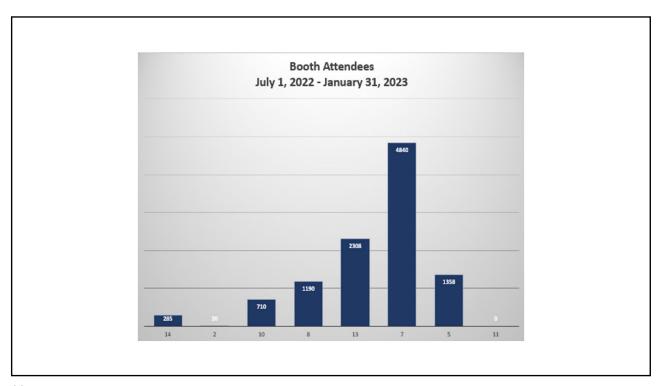


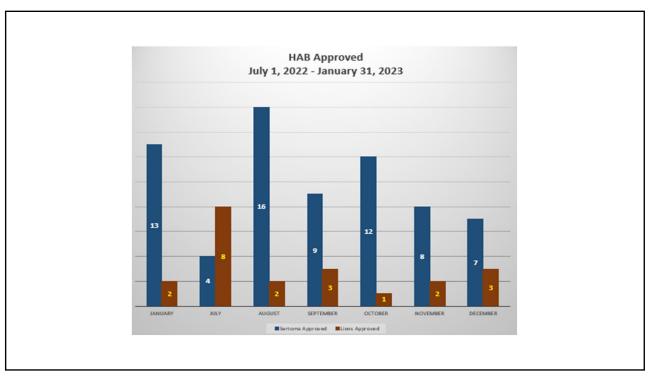


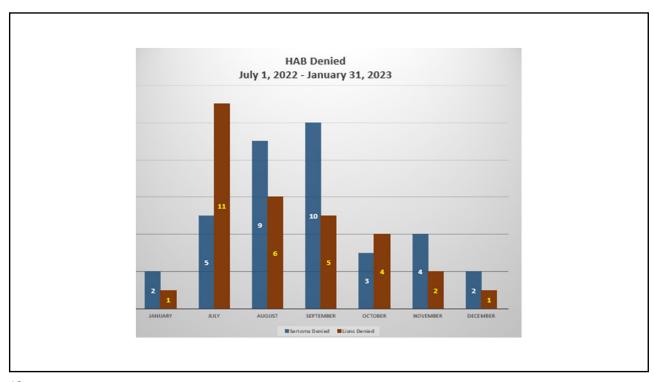


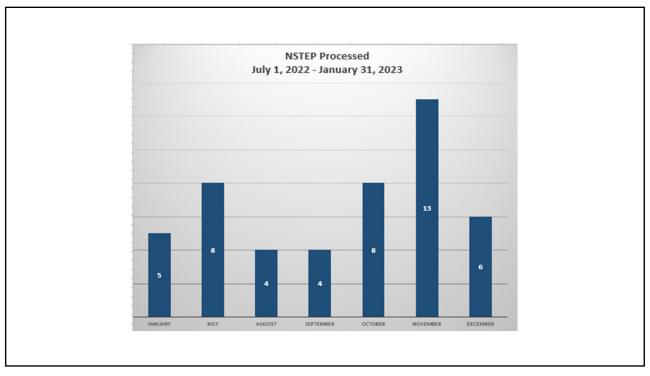


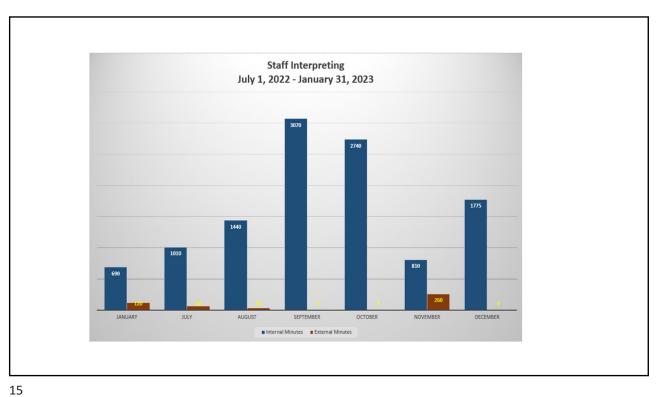












	М	onthly D	eaf and	d Hard o	of Hearing Wall	k-ins pe	r office		
					January 31, 20				
		sbluff		Platte	Kearney		coln		aha
January	Deaf 0	нон о	Deaf 0	НОН 0	Deaf HOH	Deaf 4	HOH 12	Deaf 10	НОН 0
<u> </u>	0	0	U	U		4	12	10	U
February									
March									
April									
May									
June									
July	1	1	0	1		2	4	9	2
August	0	0	0	0		6	13	13	1
September	0	1	0	3		4	16	13	3
October	0	0	0	0		4	13	5	1
November	0	0	0	2		4	12	7	0
December	0	3	0	0		1	9	2	5
Total	1	5	0	6		25	79	59	12

#I Abby Giambattista #I Abby Giambattista #I Ashley Wulf #I Cruz, Kelsey #I #I Davis, Kim #I McEvoy, Cody #I Rothenberger, Aaron #I Scusa, Kathy #I Sinkler, Sharon #I Daffern, Jeremy #I Petersen, Jamle #I Petersen, Jamle #I Price, Sharon #I Stradinger, Briana #I Stradinger, Briana
#1 Abby Giambattista #2 Ashley Wulf #3 Cruz, Kelsey #4 #5 Davis, Kim #6 McEvoy, Cody #7 Rothenberger, Aaron #8 Scusa, Kathy #9 Sinkler, Sharon #10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan
#1 Abby Giambattista #2 Ashley Wulf #3 Cruz, Kelsey #4 #5 Davis, Kim #6 McEvoy, Cody #7 Rothenberger, Aaron #8 Scusa, Kathy #9 Sinkler, Sharon #10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan
#1 Abby Giambattista #2 Ashley Wulf #3 Cruz, Kelsey #4 #5 Davis, Kim #6 McEvoy, Cody #7 Rothenberger, Aaron #8 Scusa, Kathy #9 Sinkler, Sharon #10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan
#2 Ashley Wulf  #3 Cruz, Kelsey  #4  #5 Davis, Kim  #6 McEvoy, Cody  #7 Rothenberger, Aaron  #8 Scusa, Kathy  #9 Sinkler, Sharon  #10 Daffern, Jeremy  #11 Petersen, Jamie  #12 Price, Sharon  #13 Whitaker, Susan  #14 Stradinger, Briana
#2 Ashley Wulf  #3 Cruz, Kelsey  #4  #5 Davis, Kim  #6 McEvoy, Cody  #7 Rothenberger, Aaron  #8 Scusa, Kathy  #9 Sinkler, Sharon  #10 Daffern, Jeremy  #11 Petersen, Jamie  #12 Price, Sharon  #13 Whitaker, Susan  #14 Stradinger, Briana
#3 Cruz, Kelsey #4 #5 Davis, Kim #6 McEvoy, Cody #7 Rothenberger, Aaron #8 Scusa, Kathy #9 Sinkler, Sharon #10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#4  #5 Davis, Kim  #6 McEvoy, Cody  #7 Rothenberger, Aaron  #8 Scusa, Kathy  #9 Sinkler, Sharon  #10 Daffern, Jeremy  #11 Petersen, Jamie  #12 Price, Sharon  #13 Whitaker, Susan  #14 Stradinger, Briana
#5 Davis, Kim  #6 McEvoy, Cody  #7 Rothenberger, Aaron  #8 Scusa, Kathy  #9 Sinkler, Sharon  #10 Daffern, Jeremy  #11 Petersen, Jamie  #12 Price, Sharon  #13 Whitaker, Susan  #14 Stradinger, Briana
#6 McEvoy, Cody #7 Rothenberger, Aaron #8 Scusa, Kathy #9 Sinkler, Sharon #10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#7 Rothenberger, Aaron #8 Scusa, Kathy #9 Sinkler, Sharon #10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#8 Scusa, Kathy  #9 Sinkler, Sharon  #10 Daffern, Jeremy  #11 Petersen, Jamie  #12 Price, Sharon  #13 Whitaker, Susan  #14 Stradinger, Briana
#9 Sinkler, Sharon #10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#10 Daffern, Jeremy #11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#11 Petersen, Jamie #12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#12 Price, Sharon #13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#13 Whitaker, Susan #14 Stradinger, Briana
#14 Stradinger, Briana
#16
#17
#18
#19



# **FACEBOOK**

#### TOP POSTS

- 1. Text-to-911 10/11 Feature Story
- 2. Text-to-911 Workshop Flyer
- 3. NeAD Program Coordinator Promotion
- 4. NCDHH Team "In Action" around Nebraska!
- 5. Kim Davis- Artie Mack art exhibit

## **VLOGS**

Winter- Seasonal Affective Disorder

NeAD: Program Coordinator applicant search

ARPA Program & Promotion

## **EVENTS & PROMOTIONS**

- March 25: Safety Day Norfolk area
- Coffee with a Cop May 2023
- D/HH Awareness Day at Omaha Storm Chasers June/July 2023
- Tentatively planning D/HH Awareness Day at Lincoln Zoo